



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



15350/10

(OR. en)

PRESSE 286  
PR CO 29

## **PRESSEMEDDELELSE**

3041. samling i Rådet

### **Udenrigsanliggender**

Luxembourg, den 25. oktober 2010

Formand

**Catherine ASHTON**

Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender  
og sikkerhedspolitik

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 5183 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

15350/10

## De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet drøftede situationen i **Sahel** og hvilken rolle EU kan spille for at medvirke til at stabilisere regionen. Der var enighed om at arbejde tæt sammen med staterne i regionen, De Forenede Nationer, Den Afrikanske Union og øvrige internationale partnere med henblik på at fremme sikkerhed, stabilitet, udvikling og god forvaltningspraksis i regionen. Rådet anmodede Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik om sammen med Kommissionen at udarbejde en strategi for Sahel til forelæggelse i begyndelsen af næste år.

Rådet drøftede situationen i **Mellemøsten** på baggrund af den højtstående repræsentants besøg i regionen og hendes kontakter med fredsprocessens parter. Rådet gjorde også status over situationen i **Libanon**.

Ministrene drøftede den seneste udvikling i **Cuba** og anmodede den højtstående repræsentant om at sondere fremtidsmulighederne i forbindelserne med Cuba.

Rådet vedtog yderligere **restriktive foranstaltninger over for Iran**, som vedtaget i princippet i juli, målrettet mod teknologier til støtte for Irans atom- og missilprogrammer. De restriktive foranstaltninger efterlever og går videre end de foranstaltninger, FN's Sikkerhedsråd har krævet.

Rådet fornyede også de restriktive foranstaltninger over for **Belarus** og **Republikken Guinea** og vedtog konklusioner om Republikken **Moldova**, **Usbekistan**, **Bosnien-Hercegovina** og om EU's **østlige partnerskab**.

## INDHOLD<sup>1</sup>

|                        |          |
|------------------------|----------|
| <b>DELTAGERE .....</b> | <b>4</b> |
|------------------------|----------|

### **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| CUBA .....                              | 6  |
| FORBEREDELSE TIL KOMMENDE TOPMØDER..... | 7  |
| GEORGIEN .....                          | 8  |
| SAHEL.....                              | 9  |
| MELLEMØSTEN.....                        | 10 |
| DEN EUROPÆISKE NABOSKABSPOLITIK .....   | 11 |

### **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

#### *DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK*

|                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| – Restriktive foranstaltninger over for Iran .....                                            | 12 |
| – Belarus - Restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd - Rådets konklusioner..... | 13 |
| – Bosnien-Hercegovina - Rådets konklusioner .....                                             | 15 |
| – Republikken Moldova - Rådets konklusioner .....                                             | 16 |
| – Usbekistan- Rådets konklusioner .....                                                       | 18 |

#### *DEN FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK*

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| – Beskyttelse af civile inden for rammerne af FSP-missioner og -operationer ..... | 19 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

## **DELTAGERE**

### **Den Højtstående Repræsentant**

Catherine ASHTON

Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik

### **Belgien:**

Steven VANACKERE

Vicepremierminister samt udenrigsminister og minister for institutionelle reformer

### **Bulgarien:**

Nickolay MLADENOV

Udenrigsminister

### **Den Tjekkiske Republik:**

Karel SCHWARZENBERG

Vicepremierminister og udenrigsminister

### **Danmark:**

Lene ESPERSEN

Udenrigsminister

### **Tyskland:**

Guido WESTERWELLE

Udenrigsminister

### **Estland:**

Urmas PAET

Udenrigsminister

### **Irland:**

Dick ROCHE

Udenrigsminister

### **Grækenland:**

Dimitrios DROUTSAS

Udenrigsminister

### **Spanien:**

Trinidad JIMENEZ

Udenrigsminister

### **Frankrig:**

Bernard KOUCHNER

Udenrigsminister

### **Italien:**

Alfredo MANTICA

Statssekretær for udenrigsanliggender

### **Cypern:**

Markos KYPRIANOU

Udenrigsminister

### **Letland:**

Andris TEIKMANIS

Statssekretær, Udenrigsministeriet

### **Litauen:**

Audronius AŽUBALIS

Udenrigsminister

### **Luxembourg:**

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister, udenrigsminister og minister for indvandring

### **Ungarn:**

János MARTONYI

Udenrigsminister

### **Malta:**

Tonio BORG

Vicepremierminister og udenrigsminister

### **Nederlandene:**

Uri ROSENTHAL

Udenrigsminister

### **Østrig:**

Michael SPINDELEGG

Forbundsminister for europæiske og internationale spørgsmål

### **Polen:**

Mikolaj DOWGIELEWICZ

Statssekretær for europæiske spørgsmål

### **Portugal:**

Luis AMADO

Udenrigsminister

### **Rumænien:**

Bogdan AURESCU

Statssekretær for europæiske spørgsmål

**Slovenien:**

Samuel ŽBOGAR

Udenrigsminister

**Slovakiet:**

Mikulas DZURINDA

Udenrigsminister

**Finland:**

Alexander STUBB

Udenrigsminister

**Sverige:**

Carl BILDT

Udenrigsminister

**Det Forenede Kongerige:**

William HAGUE

Førsteminister, udenrigs- og Commonwealthminister

---

**Kommissionen:**

Andris PIEBALGS

Medlem

Štefan FÜLE

Medlem

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT****CUBA**

Ministrene havde under frokosten en udveksling af synspunkter om den seneste politiske og økonomiske udvikling i Cuba og om EU's politiske valgmuligheder i forhold til Cuba.

De blev enige om at tage situationen op til fornyet overvejelse og anmode den højtstående repræsentant om inden for rammerne af EU's fælles holdning om Cuba at sondere fremtidsmulighederne for forbindelserne med Cuba og hurtigst muligt melde tilbage til Rådet.

## **FORBEREDELSE TIL KOMMENDE TOPMØDER**

Ministrene drøftede kort under frokosten forberedelserne til:

- Topmødet mellem EU og USA i Lissabon den 20. november
- Topmødet mellem EU og Ukraine i Bruxelles den 22. november samt
- Middelhavsunionens topmøde, berammet til den 20. og 21. november i Barcelona.

## **GEORGIEN**

Den højtstående repræsentant orienterede under frokosten om sit besøg i Georgien kort tid forinden, hvor hun havde indledt forhandlinger om en associeringsaftale mellem EU og Georgien.

Ministrene drøftede situationen i Georgien samt landets forbindelser med nabolandene og EU.



**SAHEL**

Rådet drøftede situationen i Sahelregionen og de sikkerhedsrisici, den udgør, både i regionen og for Europa, samt hvilken rolle EU kan spille for at medvirke til at stabilisere regionen.

Rådet vedtog endvidere følgende konklusioner:

- "1. Som Rådet understregede i sine konklusioner af 27. oktober 2009 og sin erklæring af 26. juli 2010, er udviklingen af tværnationale trusler, deriblandt terrorisme og organiseret kriminalitet, forbundet med ekstrem fattigdom, uløste interne konflikter og svage og skrøbelige stater, en voksende udfordring for såvel Sahelregionens som EU's stabilitet. Disse trusler berører direkte regionens befolkning og stater, især Mauretanien, Mali og Niger. De påvirker ligeledes EU-borgeres sikkerhed.
2. I tæt samarbejde med regionens stater, FN, Den Afrikanske Union og øvrige internationale partnere og som supplement til den indsats, Sahelstaterne allerede har iværksat, vil EU – efter Kommissionens og Rådssekretariatets igangværende arbejde med at definere en helhedsorienteret og integreret tilgang – foretage en sammenhængende mobilisering af de forskellige instrumenter, EU råder over, med henblik på at fremme sikkerhed, stabilitet, udvikling og god forvaltningspraksis i Sahel-Sahara-regionen. EU tilskynder ligeledes til øget dialog og samarbejde mellem regionens lande.
3. Med henblik herpå opfordrer Rådet Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik til sammen med Kommissionen at udarbejde en strategi for Sahel til forelæggelse for Rådet i begyndelsen af næste år."

**MELLEMØSTEN**

Rådet havde en udveksling af synspunkter om Mellemøsten, herunder om situationen i Libanon.

Den højtstående repræsentant orienterede om sit besøg i regionen kort tid forinden og om sine kontakter i forbindelser med det internationale samfunds bestræbelser for at tilskynde Israel og palæstinenserne til at fortsætte deres direkte forhandlinger og holde fredsprocessen på sporet.

## **DEN EUROPÆISKE NABOSKABSPOLITIK**

Rådet havde en udveksling af synspunkter om EU's europæiske naboskabspolitik som led i en revision af politikken og overvejelser om dens videre udvikling.

Revisionen af den europæiske naboskabspolitik forventes at kulminere i en ministerkonference med naboskabspolitikkenes partnere i februar 2011.

Rådet vedtog også konklusioner om det østlige partnerskab, jf. *dok. 15364/1/10*.

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT****DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK****Restriktive foranstaltninger over for Iran**

Rådet vedtog en afgørelse og en forordning om gennemførelse af en fjerde runde af restriktive foranstaltninger over for Iran, som er målrettet mod udviklingen af følsomme teknologier til støtte for Irans atom- og missilprogrammer.

Foranstaltningerne omfatter handel, finansielle tjenester, energi og transport og udvider listen over enheder og individer, hvis aktiver og økonomiske ressourcer indefrysnes.

Pakken med foranstaltninger blev i princippet vedtaget af Rådet i juli i år. De bekræfter de restriktive foranstaltninger, som er blevet truffet siden 2007, og fastsætter yderligere foranstaltninger for at efterleve FN's Sikkerhedsråds resolution 1929 (2010). De fastsætter også foranstaltninger som reaktion på Det Europæiske Råds erklæring fra juni 2010, der kræver ledsageforanstaltninger fra EU, som supplerer og går videre end FN's foranstaltninger.

Disse restriktive foranstaltninger omfatter navnlig yderligere restriktioner på handel med varer og teknologi med dobbelt anvendelse samt udstyr, som kan anvendes til intern undertrykkelse, restriktioner på handel med nøgleudstyr og -teknologi til den iranske olie- og naturgasindustri og restriktioner på investeringer i denne industri, restriktioner på iranske investeringer i uranbrydning og nuklear industri, restriktioner på pengeoverførsler til og fra Iran, restriktioner vedrørende den iranske banksektor, restriktioner på Irans adgang til forsikrings- og obligationsmarkedet i Unionen og restriktioner på leveringen af visse serviceydelser til iranske skibe og fragtfly.

Yderligere kategorier af personer skal også omfattes af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.

De restriktive foranstaltninger vil blive offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende den 27. oktober.

## **Restriktive foranstaltninger over for Guinea**

Rådet forlængede de restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea med endnu et år. De restriktive foranstaltninger blev første gang indført den 27. oktober 2009 efter sikkerhedsstyrkernes voldelige indgreb over for politiske demonstranter den 28. september 2009 og de efterfølgende krænkelser af menneskerettighederne.

Foranstaltningerne omfatter en våbenembargo og et visumforbud med henblik på at forhindre indrejse på EU's område af medlemmer af Det Nationale Råd for Demokrati og Udvikling og personer, der har tilknytning til dem, som var ansvarlige for det voldelige overgreb eller det politiske dødvan-  
de i landet.

Foranstaltningerne vil finde anvendelse indtil den 27. oktober 2011 og vil blive overvåget løbende. Rådets afgørelse vil blive offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende den 26. oktober.

## **Belarus - Restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog en afgørelse om forlængelse indtil den 31. oktober 2011 af de restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd (fastsat i den fælles holdning 2006/276/FUSP), da der ikke er sket mærkbare fremskridt på de områder, Rådet har peget på ([14627/10](#)).

Suspensionen af de rejserestriktioner, der er rettet mod visse ledende personer i Belarus, med undtagelse af dem, der er impliceret i sagerne om de forsvundne personer fra 1999-2000, og formanden for den centrale valgkommission, forlænges imidlertid også indtil den 31. oktober 2011. Ved udgangen af denne periode vil Rådet foretage en gennemgang af de restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Belarus. Rådet kan beslutte igen at anvende eller ophæve rejserestriktionerne til enhver tid i lyset af de belarussiske myndigheders handlinger på demokrati- og menneskerettighedsområdet.

Rådet vedtog også følgende konklusioner:

- "1. Rådet understreger betydningen af EU's kritiske engagementspolitik over for Belarus og noterer sig fortsættelsen af den politiske dialog på højt plan mellem EU og Belarus, det intensive tekniske samarbejde og Belarus' deltagelse i det østlige partnerskab som måder, hvorpå der kan opbygges gensidig forståelse og skabes muligheder for at behandle spørgsmål, der giver anledning til bekymring. Rådet, der anerkender betydningen af styrkede mellemfolkelige kontakter og minder om sine konklusioner af 17. november 2009, ser frem til at modtage Kommissionens forslag til forhandlingsdirektiver for visumlempelses- og tilbagetagelsesaftaler med Belarus.

2. Rådet bekræfter, at det er rede til at uddybe sine forbindelser med Belarus, hvis der sker en udvikling i Belarus i retning af demokrati, respekt for menneskerettighederne og retsstatsforhold, og at det er rede til at bistå landet med at nå disse mål. Hvis der sker fremskridt i Belarus på disse områder, er Rådet rede til at tage skridt til at opgradere de aftalemæssige forbindelser med Belarus. Rådet vil fortsætte drøftelserne om en fælles interimspan for fastlæggelse af prioriteterne for reformer, som skal gennemføres sammen med Belarus og er inspireret af de handlingsplaner, der er udarbejdet inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik. EU kan overveje at yde makrofinansiel bistand til Belarus, hvis de nødvendige betingelser opfyldes, herunder indgåelse af et nyt program med IMF.
3. Rådet er dog fortsat bekymret over demokrati- og menneskerettighedssituationen i Belarus. Rådet beklager dybt, at der ikke er sket fremskridt på de områder, der er nævnt i dets tidligere konklusioner, herunder behovet for yderligere reformer af valgloven og ytrings-, medie-, forsamlings- og foreningsfriheden. Rådet ser frem til yderligere runder inden for menneskerettighedsdialogen. Rådet, der minder om Den Europæiske Unions stærke modstand mod dødsstraf, beklager dybt den henrettelse af to belarussiske statsborgere, der blev gennemført i marts 2010, beklager de dødsdomme, der for nylig er blevet afsagt i Belarus, og opfordrer fortsat indtrængende Belarus til at indføre et moratorium for anvendelse af dødsstraf med henblik på afskaffelse af dødsstraf.
4. I lyset af denne situation er Rådet ikke i stand til at hæve de restriktive foranstaltninger, der er indført over for visse embedsmænd i Belarus, og beslutter derfor at forlænge dem indtil den 31. oktober 2011. For at tilskynde til fremskridt på de områder, som EU har fastlagt, beslutter Rådet dog samtidig at forlænge suspensionen af anvendelsen af rejserestriktioner indtil samme dato. Ved udgangen af denne periode vil Rådet gennemgå de restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Belarus. Rådet kan beslutte at lade rejserestriktionerne fortsætte eller at hæve dem når som helst, i lyset af hvad de belarussiske myndigheder foretager sig med hensyn til demokrati og menneskerettigheder.
5. EU vil fortsætte med at yde støtte til det belarussiske civilsamfund for at fremme udviklingen af et pluralistisk og demokratisk miljø i Belarus.

6. Rådet noterer sig bekendtgørelsen om, at præsidentvalget i Belarus vil finde sted den 19. december 2010. Det opfordrer de belarussiske myndigheder til at sikre, at valget foregår i overensstemmelse med de internationale normer og standarder for demokratiske valg og Belarus' tilsagn i OSCE og FN. Rådet hilser det velkommen, at de belarussiske myndigheder har besluttet at indbyde en international valgobservationsmission under ledelse af OSCE, ODIHR, og opfordrer de belarussiske myndigheder til fuldt ud at samarbejde med OSCE, ODIHR. Rådet opfordrer desuden indtrængende de ansvarlige belarussiske myndigheder til fuldt ud at gennemføre de henstillinger, som OSCE, ODIHR gentagne gange har rettet til dem. EU vil nøje følge udviklingen og vurdere situationen efter valget. Tydelige og synlige fremskridt i forbindelse med afholdelse af valget vil give ny fremdrift til Den Europæiske Unions engagementspolitik over for Belarus."

### **Bosnien-Hercegovina - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

#### **"BOSNIEN- HERCEGOVINA**

1. Rådet udtrykte tilfredshed med den øgede deltagelse i og vedordnede afholdelse af valget den 3. oktober i Bosnien-Hercegovina, som ifølge den foreløbige vurdering fra OSCE/ODIHR og deres internationale valgobservationsmission generelt var i overensstemmelse med internationale standarder.
2. EU gentog sit utvetydige engagement i Bosnien-Hercegovinas europæiske perspektiv og bekræftede sin uforbeholdne støtte til Bosnien-Hercegovinas territoriale integritet som et selvstændigt og forenet land.
3. Femten år efter underskrivelsen af Dayton-Paris-fredsftalerne fortjener borgerne i Bosnien-Hercegovina, at deres land tager et kvalitativt skridt fremad på vejen mod europæisk integration..
4. Der er brug for, at de politiske ledere nu på en konstruktiv måde deltager i den politiske dialog og danner nye regeringer, hvor EU-dagsordenen udgør en central del af deres program.

5. De politiske ledere har det primære ansvar for at opnå konkrete og mærkbare fremskridt, herunder på vejen mod europæisk integration, ved en kompromissøgende, kollektiv og konstruktiv indsats uden brug af retorik og handlinger, der skaber splittelse og skader borgernes interesser i Bosnien-Hercegovina. Bosnien-Hercegovina har allerede vist, at det kan indfri sine forpligtelser, når den politiske vilje er til stede. EU er rede til at tilbyde sin støtte til de hårdt tiltrængte reformer, herunder via sin større tilstedeværelse fremover. Bosnien-Hercegovina har ikke råd til at spille mere tid.
6. Rådet understregede, idet det gentog sin støtte til målet om visumliberalisering på grundlag af opfyldelsen af alle benchmarks og henviste til Europa-Parlamentets afstemning om dette spørgsmål den 7. oktober, at det agter at træffe afgørelse den 8. november.
7. Under henvisning til sine konklusioner af 25. januar om operation Althea bekræftede Rådet EU's tilsagn om fortsat at spille en udøvende militær rolle for at støtte Bosnien-Hercegovinas bestræbelser på at bevare freden og sikkerheden under et fornyet FN-mandat; og, på grundlag af operation Altheas resultater, om fortsat at yde en ikke-udøvende kapacitetsopbygnings- og uddannelsesstøtte for at bidrage til en styrkelse af lokalt ejerskab og lokal kapacitet. Rådet vedtog, at operationen følges løbende, herunder på grundlag af situationen på stedet."

### **Republikken Moldova - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet anerkender Republikken Moldovas europæiske forhåbninger og ser med tilfredshed på landets bestræbelser med henblik på politisk tilknytning til og økonomisk integration i EU. Rådet understreger den meget positive dynamik i forbindelserne mellem EU og Republikken Moldova i løbet af det seneste år samt Republikken Moldovas aktive bidrag hertil.
2. Rådet hilser Republikken Moldovas interesse for og aktive deltagelse i det østlige partnerskab velkommen. Rådet udtrykker tilfredshed med de positive fremskridt i forhandlingerne om den kommende associeringsaftale mellem EU og Republikken Moldova. Rådet glæder sig endvidere over Republikken Moldovas ratificering af Romstatutten for Den Internationale Straffedomstol.
3. Rådet ser positivt på Republikken Moldovas resultater som afspejlet i Kommissionens fremskridtsrapport fra maj 2010, som fremhævede landets reelle bestræbelser på at gennemføre strukturreformer på basis af et regeringsprogram, der er i fuld overensstemmelse med målene i handlingsplanen EU-Republikken Moldova. Rådet imødeser, at Republikken Moldova også fremover vil løfte vigtige udfordringer som f.eks. styrkelse af demokratiet og retsstaten, forbedring af investeringsklimaet, fortsat tilnærmelse til EU på alle områder i handlingsplanen EU-Republikken Moldova, bekæmpelse af korruption og organiseret kriminalitet og tackling af fattigdomsproblemet. Rådet understreger, at EU er rede til yderligere at uddybe sine forbindelser med Republikken Moldova og stille hensigtsmæssig teknisk og finansiel bistand til rådighed for at støtte reformbestræbelserne.



4. Rådet slår atter fast, at EU også fremover er rede til at støtte Republikken Moldova, herunder med makrofinansiel bistand og rådgivning på højt niveau til regeringen. I løbet af de kommende uger indledes leveringen af betydelig makrofinansiel bistand – 90 mio. EUR i form af gavebistand – til Republikken Moldovas statsbudget.
5. Rådet noterer også, at Kommissionen snart vil fremlægge sine nøglehenstillinger til Republikken Moldovas regering med henblik på at gøre landet klart til et vidtgående og omfattende frihandelsområde. Det vil give virksomheder i Republikken Moldova væsentligt bedre adgang til EU's marked efter de nuværende autonome handelspræferencer, som EU har givet. Det vil også være med til at skabe et attraktivt investeringsklima for EU-virksomheder i Republikken Moldova. Rådet opfordrer Kommissionen til at forberede direktiver med henblik på forhandling om et vidtgående og omfattende frihandelsområde som en integreret del af associeringsaftalen. Sådanne forhandlinger vil blive indledt, så snart de fornødne betingelser er opfyldt.
6. Rådet gentager vigtigheden af mellemfolkelige kontakter og ser med tilfredshed på den visumdialog, der blev indledt i juni 2010 for at undersøge forudsætningerne for visumfri rejser for borgere i Republikken Moldova til EU som et langsigtet mål. På basis af dialogens sonderende fase fremhæver Rådet de resultater, der hidtil er opnået, de nuværende udfordringer og betydningen af, at Republikken Moldova udfolder yderligere reformbestrebelse, og opfordrer Kommissionen til at udarbejde et udkast til en handlingsplan i overensstemmelse med den tilgang, der er fastlagt i punkt 8 og 9 i Rådets konklusioner af 25. oktober 2010 om det østlige partnerskab, som opstiller alle de betingelser, Republikken Moldova skal opfylde inden en eventuel indførelse af en ordning for visumfri rejser, således at visumdialogen kan gå ind i en fuldt operationel fase, så snart det er hensigtsmæssigt. Gennem Rådet vil EU's medlemsstater deltage fuldt ud i de forskellige trin i processen – de vil bl.a. blive hørt om udkastet til handlingsplan og begge sæt benchmarks. En effektiv gennemførelse af tilbagetagelsesaftalen vil fortsat være vigtig i denne forbindelse.
7. Rådet noterer, at Republikken Moldova har taget vigtige skridt i løbet af det forgangne år med henblik på at konsolidere demokratiet. Folkeafstemningen om forfatningen den 5. september forløb i overensstemmelse med demokratiske normer og var i den henseende et opmuntrende tegn. Det er vigtigt, at parlamentsvalget, der efter planen skal afholdes den 28. november, fører landet videre i denne retning og fuldstændig overholder de internationale normer for frie og retfærdige valg.
8. Rådet er også tilfreds med Republikken Moldovas konstruktive politiske engagement for at løse Transdnestrienkonflikten, bl.a. gennem Republikken Moldovas støtte til tillidsskabende foranstaltninger. Rådet understreger EU's fortsatte bestræbelser på at bidrage til en bæredygtig løsning af Transdnestrienkonflikten på basis af principperne om Republikken Moldovas suverænitet og territoriale integritet. Rådet gentager atter EU's opfordring til, at officielle forhandlinger om en løsning af konflikten i formatet 5+2 genoptages hurtigst muligt."

## Usbekistan - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet har vurderet situationen i Usbekistan med hensyn til menneskerettighederne, og overholdelsen af de demokratiske principper og retsstatsprincippet samt gjort status over samarbejdet mellem EU og Usbekistan. Rådet finder, at der fortsat er behov for væsentlige fremskridt for at kunne indfri det fulde potentiale af EU's forbindelser med Usbekistan.
2. Rådet værdsætter den konstruktive tilgang, som de usbekiske myndigheder har lagt for dagen for at imødegå den humanitære krise, der opstod som følge af udbruddet af etnisk vold i det sydlige Kirgisistan i juni. Rådet tilskynder Usbekistan til at fremme et godt naboskab med Kirgisistan og andre lande i regionen, navnlig ved at udvikle samarbejde på tværs af grænserne og mellemfolkelige kontakter og således bidrage til den generelle stabilitet i Centralasien.
3. Rådet glæder sig over det konstruktive samarbejde mellem EU og Usbekistan på en række områder som f.eks. retsstatsinitiativet, grænseforvaltning, uddannelse, miljø og energi, også inden for rammerne af EU-strategien for Centralasien. I den forbindelse ser Rådet frem til, at der sker fremskridt med hensyn til at få åbnet en EU-delegation i Tasjkent, hvilket vil kunne forstærke dialogen og bidrage til at styrke samarbejdet.
4. Rådet noterer sig de usbekiske myndigheders bestræbelser for at rette op på nogle af de alvorlige mangler med hensyn til menneskerettighedssituationen i Usbekistan, navnlig gennem styrket samarbejde med EU, FN-organer, OSCE og andre internationale organisationer på en række nøgleområder som f.eks. reform af strafferetssystemet, bekæmpelse af menneskehandel, menneskerettighedsuddannelse og fængselsreform. Rådet udtrykker tilfredshed med løsladelsen af Sanjar Umarov, de usbekiske myndigheders glædelige samarbejde med EU om konkrete projekter med henblik på reform af retsvæsenet samt den interesse, de har udtrykt for udvikling af samarbejde til bekæmpelse af tortur.

5. Rådet ser imidlertid fortsat med stor bekymring på den generelle situation for så vidt angår menneskerettigheder, demokratisering og retsstatsforhold i Usbekistan og manglen på afgørende fremskridt på de kritiske områder, der er skitseret i Rådets konklusioner fra oktober 2009. Rådet opfordrer de usbekiske myndigheder til straks at træffe effektive foranstaltninger, så der kan gøres fremskridt på de pågældende områder, navnlig ved at løslade samtlige fængslede menneskerettighedsforkæmpere og samvittighedsfanger, tillade ngo'er at arbejde uhindret i landet, samarbejde fuldt ud med alle FN's særlige rapportører inden for de relevante områder, sikre ytrings- og mediefriheden, fortsætte den praktiske gennemførelse af konventionerne mod børnearbejde og tilpasse landets valgprocedurer, så de fuldt ud lever op til internationale standarder. Rådet gør på ny opmærksom på, at EU er rede til at bistå de usbekiske myndigheder i disse bestræbelser og dele ud af EU's erfaringer, navnlig inden for rammerne af menneskerettighedsdialogen mellem EU og Usbekistan.
6. Rådet erindrer om, at EU er rede til at styrke forbindelserne med Usbekistan under ét, som det fremgår af tidligere rådskonklusioner, og understreger, at dybden og kvaliteten af samarbejdet og dialogen på alle niveauer fortsat afhænger af de usbekiske reformer og fremskridt på ovennævnte områder. Rådet vil fortsat følge situationen i Usbekistan nøje."

### **DEN FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK**

#### **Beskyttelse af civile inden for rammerne af FSFP-missioner og -operationer**

Rådet godkendte reviderede retningslinjer for beskyttelse af civile inden for rammerne af den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik missioner og -operationer.

De reviderede retningslinjer erstatter retningslinjer fra 2003 for beskyttelse af civile i EU's krise-styringsoperationer. De vurderer, i hvilket omfang der under planlægningen og udførelsen af FSFP-missioner og -operationer tages hensyn til beskyttelsesaspekter og gennemførelse af FN's Sikkerhedsråds resolution 1894 (2009).